



A MITEL
PRODUCT
GUIDE

Unify OpenScape Business

myPortal to go

Manuale d'uso
05/2024

Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively “Trademarks”) appearing on Mitel’s Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively “Mitel), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively “Unify”) or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at iplegal@mitel.com for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

Indice

1 Cronologia delle modifiche	5
2 Introduzione	6
2.1 myPortal to go.....	6
2.2 Tipi di argomenti.....	7
2.3 Convenzioni di visualizzazione/rappresentazione.....	7
3 Installazione	9
3.1 Come installare myPortal to go (app Mobile UC).....	9
3.2 Come configurare la prima volta myPortal to go (app Mobile UC).....	9
3.3 Come creare un'icona per myPortal to go (Web Edition).....	11
3.4 Come installare e disinstallare myPortal to go.....	11
4 Prime operazioni	13
4.1 interfaccia utente.....	13
4.1.1 Supporto di dispositivi specifici.....	16
4.2 Come avviare myPortal to go (app Mobile UC).....	17
4.3 Come avviare myPortal to go (Web edition).....	17
4.4 Come selezionare la lingua dell'interfaccia utente.....	18
4.5 Come inserire i dati di contatto.....	18
4.6 Come chiudere myPortal to go.....	19
5 Comunicazione unificata	20
5.1 Stato presenza.....	20
5.1.1 Come richiedere il proprio stato presenza.....	22
5.1.2 Come modificare lo stato presenza in Assente.....	22
5.1.3 Come modificare lo stato presenza in Ufficio.....	23
5.1.4 Come modificare la visibilità del proprio stato presenza per gli Altri.....	23
5.2 Servizio CallMe.....	23
5.2.1 Come attivare servizio CallMe.....	24
5.3 Rubriche e diario.....	25
5.3.1 Rubriche.....	25
5.3.1.1 Come eseguire ricerche nelle rubriche.....	26
5.3.2 Elenco dei Preferiti.....	27
5.3.2.1 Come aggiungere un contatto all'elenco dei Preferiti.....	27
5.3.2.2 Come eliminare un contatto dall'elenco dei Preferiti.....	28
5.3.2.3 Come rinominare un gruppo dall'elenco dei Preferiti.....	28
5.3.2.4 Come eliminare un gruppo dall'elenco dei Preferiti.....	28
5.3.2.5 Come accettare una chiamata per un altro utente.....	28
5.3.3 Diario.....	29
5.3.3.1 Come visualizzare i dettagli di una voce del diario.....	31
5.3.3.2 Come aggiungere una nota a una voce del diario.....	31
5.3.3.3 Come eliminare le voci del diario.....	31
5.4 Chiamate.....	31
5.4.1 Formati dei numeri di telefono.....	31
5.4.2 Tipo di selezione.....	32
5.4.2.1 Come impostare il tipo di selezione (per modalità Mobility).....	33
5.4.3 Funzioni chiamata.....	33
5.4.3.1 Come comporre il numero di telefono manualmente (tramite gli ausili di composizione).....	34
5.4.3.2 Come ripetere una selezione.....	35
5.4.3.3 Come eseguire chiamate dall'elenco dei Preferiti.....	35
5.4.3.4 Come eseguire chiamate dal diario.....	35

5.4.3.5	Come ricevere una chiamata con myPortal to go su iPhone.....	35
5.4.3.6	Come avviare una consultazione.....	36
5.4.3.7	Come eseguire una richiamata alternata del proprio interlocutore.....	36
5.4.3.8	Come trasferire le chiamate.....	37
5.4.3.9	Come avviare una conferenza.....	37
5.4.3.10	Come deviare una chiamata sulla casella vocale.....	37
5.4.3.11	Come concludere le chiamate.....	37
5.5	Casella vocale.....	37
5.5.1	Come ascoltare i messaggi vocali tramite telefono.....	38
5.5.2	Come richiamare il mittente di un messaggio vocale.....	39
5.5.3	Come eliminare un messaggio vocale.....	39
5.5.4	Come visualizzare i dettagli di un messaggio vocale.....	40
5.5.5	Servizio informativo per nuovi messaggi.....	40
5.5.5.1	Come attivare o disattivare gli avvisi tramite e-mail.....	40
5.6	Messaggi di testo.....	41
5.6.1	Come inviare un SMS dall'elenco dei Preferiti.....	41
5.6.2	Come inviare un'e-mail dall'elenco dei Preferiti.....	41
5.6.3	Come inviare un SMS dalla ricerca in una rubrica.....	42
5.6.4	Come inviare un'e-mail dalla ricerca in una rubrica.....	42
6	Configurazione.....	44
6.1	Impostazioni personali.....	44
6.1.1	Come modificare i dati di contatto.....	44
6.1.2	Come modificare i propri dati di accesso.....	44
6.2	Impostazioni generali.....	44
6.2.1	Come selezionare la lingua dell'interfaccia utente.....	45
6.2.2	Come selezionare il formato data.....	45
6.2.3	Come modificare le impostazioni del server (non per Web Edition).....	45
6.2.4	Come modificare la modalità.....	46
6.2.5	Come inserire il numero di telefono per il telefono da controllare (con MULAP).....	46
6.2.6	Come controllare la suoneria di un dispositivo mobile mentre si è in ufficio (per utenti MULAP).....	46
6.2.7	Come attivare o disattivare la modalità offline.....	48
6.2.8	Come sincronizzare il proprio stato riagganciato.....	48
6.2.9	VoIP su myPortal to go.....	48
6.2.9.1	Come abilitare VoIP.....	49
6.2.10	Come caricare le foto dei contatti dal server.....	50
	Indice analitico.....	51

1 Cronologia delle modifiche

Le modifiche menzionate nell'elenco seguente sono cumulative.

Changes in V3R2 FR1

Capitoli modificati	Descrizione delle modifiche
myPortal to go alla pagina 6	Added information about myPortal to go for iOS CallKit

Changes in V3R2

Capitoli modificati	Descrizione delle modifiche
Come ricevere una chiamata con myPortal to go su iPhone alla pagina 35	iOS CallKit support
Come abilitare VoIP alla pagina 49	4G/5G support

2 Introduzione

Questo documento si rivolge all'utente di myPortal to go e descrive le procedure di installazione, uso e configurazione.

2.1 myPortal to go

myPortal to go è un'applicazione per la comunicazione unificata basata sul Web e ottimizzata per smartphone e tablet PC. Oltre ai pratici ausili per la composizione dei numeri di telefono, quali rubriche, Preferiti e informazioni sullo stato presenza degli utenti, consente ad esempio l'accesso ai messaggi vocali.

myPortal to go è disponibile in tre versioni:

- As a Mobile UC App for the Android operating system (version 5.0 or higher)
- As a Mobile UC App for the Apple iOS operating system (version 12.5 or higher)
- Come Web Edition per i browser Web mobili con supporto per HTML5, ad esempio per i sistemi operativi di Windows Phone (versione 8.1 o successiva) o Blackberry (versione 10 o successiva). I browser Web senza supporto di TLS 1.2 non sono più compatibili.

I servizi offerti sono gli stessi per tutte e tre le versioni, con piccole eccezioni (ad esempio l'accesso ai dati dei contatti nel telefono cellulare).

myPortal to go supporta i servizi seguenti:

- Stato presenza
- Deviazione di chiamata basata sullo stato
- Servizio CallMe (solo con UC Suite)
- Rubriche
- Elenco dei Preferiti
- Diario
- Ricerca del numero di telefono e del nome
- Funzioni chiamata
- One Number Service (ONS)
- Casella vocale
- Messaggi di testo

myPortal to go può essere utilizzato sia con le soluzioni UC Smart che UC Suite. L'offerta dei servizi può variare leggermente in base alla soluzione UC e alle licenze assegnate.

myPortal to go supporta i seguenti tipi di servizi:

- Mobility:

Con myPortal to go si ha accesso illimitato a funzioni di telefonia e di comunicazione unificata, indipendentemente dalla propria località (incluso servizio One Number).

- Desk phone:

si utilizza myPortal to go per le funzionalità di comunicazione unificata e per i pratici ausili di composizione con il proprio telefono dell'ufficio (senza servizio One Number).

Con i client UC (ad esempio myPortal Smart o myPortal for Desktop) sono disponibili anche altri servizi.

myPortal to go stabilisce una connessione crittografata (https) al server UC del sistema di comunicazione. Se la connessione viene interrotta (modalità offline) è ancora possibile selezionare un numero dalle voci salvate temporaneamente del diario e dall'elenco dei Preferiti in base al GSM, quindi comporre manualmente il numero tramite GSM.

myPortal to go for iOS CallKit

Latest versions of myPortal to go (iOS) support Apple's CallKit API. CallKit is a framework that aims to enhance the VoIP experience by allowing myPortal to go (iOS) to integrate with the native device calling features. The minimum required system software version is V3R2. Current myPortal to go (iOS) clients will not be able to login to older OpenScape Business versions.

2.2 Tipi di argomenti

Gli argomenti trattati possono essere concetti di base o task:

Tipo di argomento	Descrizione
Concetti	Spiega di cosa si tratta e fornisce una panoramica del contesto con informazioni di base ad esempio sui servizi.
Task (istruzione operativa)	Descrive passo per passo le procedure per le applicazioni pratiche e presuppone la conoscenza dei relativi concetti. I titoli delle procedure sono facilmente riconoscibili in quanto iniziano con Come....

2.3 Convenzioni di visualizzazione/rappresentazione

La presente documentazione utilizza diverse convenzioni per rappresentare i vari tipi di informazioni.

Tipo di informazioni	Aspetto	Esempio
Elementi dell'interfaccia utente	grassetto	Fare clic su OK .
Percorsi di menu	>	File > Fine
Aspetti particolarmente importanti	grassetto	Il Nome non può essere eliminato .
Testo dei riferimenti incrociati	corsivo	Ulteriori informazioni sono disponibili nell'argomento <i>Rete</i> .

Tipo di informazioni	Aspetto	Esempio
Versione	Tipo di carattere con spaziatura fissa, ad es. Courier	Comando non trovato.
Input	Tipo di carattere con spaziatura fissa, ad es. Courier	Immettere LOCAL come nome file.
Combinazioni di tasti	Tipo di carattere con spaziatura fissa, ad es. Courier	<Ctrl>+<Alt>+<Esc>

3 Installazione

myPortal to go viene installato nella versione app UC Mobile come applicazione (app UC Mobile) sul proprio smartphone e successivamente configurato. Per myPortal to go Web Edition è sufficiente salvare il collegamento tra i Preferiti nel browser Web; facoltativamente il collegamento può essere aggiunto alle icone della schermata iniziale. Entrambe le versioni supportano gli aggiornamenti automatici.

In myPortal to go, nella versione app UC Mobile, l'installazione e gli aggiornamenti automatici vengono eseguiti con la consueta procedura di Google Play Store o dell'App Store di Apple. In myPortal to go Web Edition gli aggiornamenti vengono eventualmente segnalati quando si seleziona il collegamento.

Nota: Si consiglia vivamente di installare il più presto possibile gli aggiornamenti di myPortal to go resi disponibili.

Nota: Si consiglia di utilizzare l'applicazione myPortal to go nativa anziché l'edizione Web nei dispositivi con Android o iOS.

3.1 Come installare myPortal to go (app Mobile UC)

Prerequisiti

Sul proprio smartphone è installato il sistema operativo Android (versione 4.0 o successiva) o iOS (versione 6 o successiva).

È disponibile una connessione a Internet.

Passo a passo

- 1) Start the Google Play Store (Android) or App Store (iOS).
- 2) Look for the app **myPortal to go**.



- 3) Tap on **Install** and accept any terms and conditions that may be displayed.

Passaggi successivi

Conclusa l'installazione, avviare myPortal to go per la prima volta.

3.2 Come configurare la prima volta myPortal to go (app Mobile UC)

Prerequisiti

myPortal to go è installato sullo smartphone dell'utente.

L'amministratore del proprio sistema di comunicazione ha eseguito le impostazioni per l'utilizzo di myPortal to go.

Nome utente (Numero di telefono), **Password**, **Indirizzo IP del server**, **Porta IP del server** e **URL completo del server** sono stati forniti dal proprio amministratore.

Passo a passo

- 1) Accedere alle proprie applicazioni (ad esempio, l'icona **Applicazioni**) e aprire la cartella.
- 2) Toccare l'applicazione **myPortal to go**.
- 3) Leggere le condizioni di licenza e premere **Accetta**.
- 4) Inserire i dati di accesso:
 - a) Nel campo **Nome utente** immettere il nome utente ricevuto dall'amministratore, ad esempio il proprio numero di telefono interno.
 - b) Nel campo **Nuova password** inserire la password ricevuta dall'amministratore.

Nota: Dopo cinque tentativi errati di inserimento della password, l'accesso viene temporaneamente bloccato. L'accesso di questo utente sarà possibile una volta trascorsi 15 minuti.

- c) Toccare su **Avanti**.
- 5) Immettere i dati dell'indirizzo del server WAN (in caso di accesso tramite WAN al server UC):
 - a) Nel campo **Indirizzo IP del server** inserire l'indirizzo IP o il nome del server UC ricevuto dall'amministratore.
 - b) Nel campo **Porta IP del server**, inserire il numero della porta del server UC ricevuto dall'amministratore.
 - c) Nel campo opzionale **URL aggiuntivo del server**, inserire l'URL aggiuntivo del server UC, se ricevuto dall'amministratore.
 - d) Toccare su **Avanti**.
- 6) Immettere i dati dell'indirizzo del server LAN (in caso di accesso tramite LAN al server UC):
 - a) Nel campo **Indirizzo IP del server** inserire l'indirizzo IP o il nome del server UC ricevuto dall'amministratore.
 - b) Nel campo **Porta IP del server**, inserire il numero della porta del server UC ricevuto dall'amministratore.
 - c) Nel campo opzionale **URL aggiuntivo del server**, inserire l'URL aggiuntivo del server UC, se ricevuto dall'amministratore.
 - d) Toccare su **Avanti**.
- 7) Selezionare la modalità:
 - a) Selezionare **Telefono scrivania** se si desidera utilizzare myPortal to go per le funzionalità UC e i pratici ausili di composizione utilizzando il telefono dell'ufficio.
 - b) Selezionare **Mobility** se si desidera accedere con myPortal to go senza limitazioni alle funzioni di telefonia e UC indipendentemente dalla propria località. In questa modalità, viene successivamente richiesta la modalità di composizione (**Richiamata automatica preferita** o **Callthrough preferito**; per la relativa descrizione, vedere [Tipo di selezione](#) alla pagina 32).
 - c) Toccare su **Avanti**.

- 8) Quindi nella finestra **Impostazioni server** controllare di nuovo i valori configurati.
- 9) Assicurarsi che la casella di controllo **Non in linea - Esecuzione in modalità online** sia selezionata.

3.3 Come creare un'icona per myPortal to go (Web Edition)

Prerequisiti

È noto l'indirizzo Internet per accedere al sistema di comunicazione o al server UC con myPortal to go. Per chiarimenti rivolgersi all'amministratore.

Nel router della rete locale, l'amministratore ha configurato l'inoltro alla porta da TCP/443 esterno verso TCP/8802 (https) interno o TCP/8801 (http).

L'icona da creare sulla pagina iniziale dello smartphone o tablet PC serve ad avviare agevolmente myPortal to go.

Passo a passo

Creare sulla pagina iniziale un segnalibro con l'indirizzo Internet per accedere al proprio sistema di comunicazione o al server UC con myPortal to go. Per la procedura, osservare scrupolosamente le indicazioni fornite dal produttore dello smartphone o del tablet PC e del browser Web.

- a) Nel browser Web mobile selezionare il corrispondente URL:

Accesso	Connessione	Collegamento
myPortal to go (Web Edition)	https, criptato (opzione consigliata)	https://www.esempio-di-dominio.com:8802/togo
myPortal to go (Web Edition)	http, non crittografato	http://www.esempio-di-dominio.com:8801/togo

Nota: Per motivi di sicurezza, consigliamo vivamente di utilizzare solo connessioni crittografate (https). In caso di accesso dall'esterno, i numeri di porta indicati possono variare. Verificare presso l'amministratore del sistema.

- b) Premere **+**.
- c) Selezionare **Aggiungi alla pagina iniziale**.

3.4 Come installare e disinstallare myPortal to go

Nota: Tutti i dati di configurazione salvati andranno persi.

Passo a passo

- 1) Per la app UC Mobile con Android (versione 4.0 o successiva):
 - a) Toccare il pulsante menu **Altro**.
 - b) Toccare **Esci**. myPortal to go viene immediatamente chiuso.
 - c) Disinstallare myPortal to go secondo la procedura standard per Android.
- 2) Per la app UC Mobile con iOS (versione 6 o successiva):
 - a) Chiudere l'applicazione procedendo esattamente come per qualsiasi altra applicazione.
 - b) Disinstallare myPortal to go secondo la procedura standard per iOS.
- 3) Per la Web Edition:
 - a) Nel browser, cancellare il collegamento salvato nei Preferiti; facoltativamente, il collegamento può essere stato aggiunto come icona alla schermata iniziale
 - b) Se il collegamento è stato aggiunto come icona alla schermata iniziale, eliminare tale icona dalla schermata iniziale.
 - c) Nelle impostazioni del browser, cancellare la cronologia e le pagine Web salvate.
 - d) Chiudere il browser.

4 Prime operazioni

Il primo passaggio descrive l'interfaccia utente e le operazioni che si consiglia di eseguire all'inizio.

4.1 interfaccia utente

L'interfaccia utente di myPortal to go è stata progettata per adattarsi dinamicamente ai dispositivi mobili con schermi di dimensioni e risoluzioni diverse, ad esempio tablet, phablet e telefoni cellulari. L'interfaccia utente di myPortal to go è costituita da diverse aree, ad esempio la riga di intestazione, la finestra principale, la barra dei menu e l'area con l'Elenco dei Preferiti.

Tali aree sono dinamicamente riordinate in base alle dimensioni dello schermo e alla risoluzione nei seguenti layout:

- One-column layout: All user interface areas are arranged in one column.
- Two-column layout: The user interface areas are arranged in two columns (menu bar and main window).
- Three-column layout: The user interface areas are arranged in three columns (menu bar, main window and favorites).

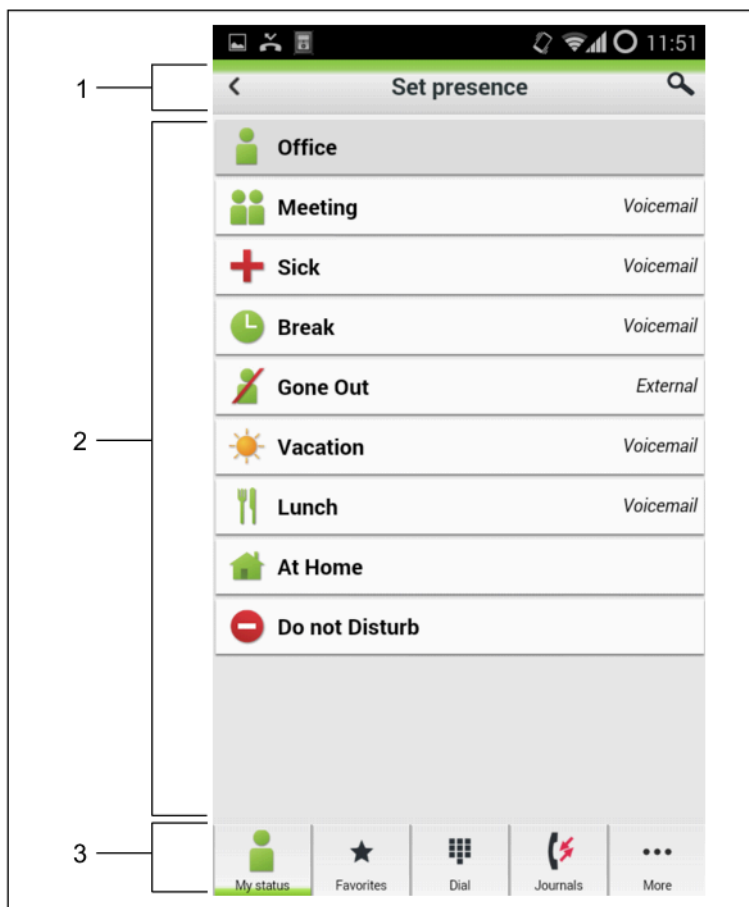
Aree dell'interfaccia d'utente

1	Intestazione La riga d'intestazione contiene i seguenti elementi: <ul style="list-style-type: none">• Icona Indietro: torna all'ultima pagina visualizzata• Titolo: Titolo del menu corrente• Icona Cerca: apre un campo di immissione per il numero di telefono o il nome da cercare (Nel layout a colonna singola)
2	Finestra principale Il contenuto della finestra principale, dipende dal tasto menu selezionato.

3	<p>Barra dei menu</p> <p>La barra dei menu contiene i seguenti pulsanti:</p> <ul style="list-style-type: none">• My status: Visualizzazione e modifica dello stato presenza.• Favorites: Mostra i preferiti configurati dall'utente, ordinati secondo gruppi di Preferiti nei layout a una o due colonne. (Nel layout a tre colonne, l'area dell'Elenco dei Preferiti compare nella finestra principale come una nuova colonna).• Dialing: avvia manualmente una chiamata o una richiamata. Fornisce ulteriori funzioni CTI durante la chiamata (ad esempio avvio di conferenze, inoltro di chiamate).• Journals: mostra i diari e i messaggi vocali.• More: Accesso ad altri servizi e alla configurazione di myPortal to go.
4	<p>Favorites:</p> <p>Mostra i preferiti configurati dall'utente, ordinati per gruppi di Preferiti nei Layout a tre colonne. (Nei layout a una o due colonne l'Elenco dei Preferiti viene visualizzato come parte della barra dei menu).</p>

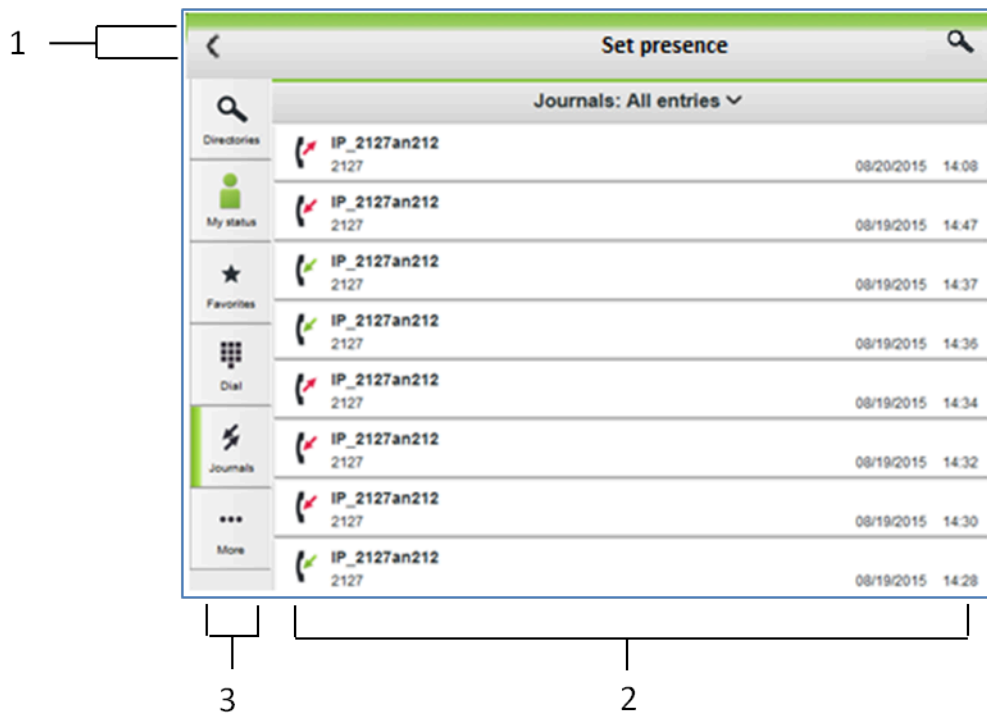
Layout dell'interfaccia d'utente

Layout a una colonna (usato nei telefoni cellulari):



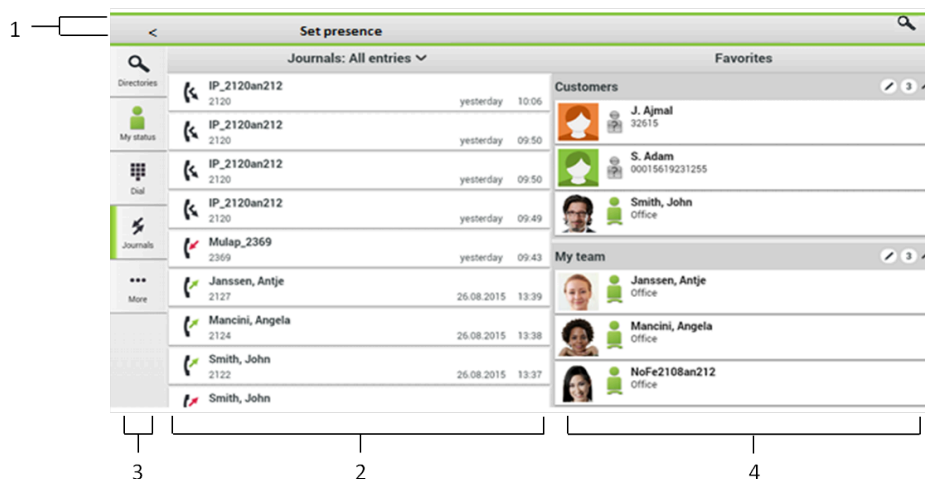
Two-column layout: (used on some phablets)

- Web view resolution: > 400 pixel (horizontal and vertical).
- La barra del menu si trova a sinistra e la finestra principale viene visualizzata a destra.



Layout a tre colonne (usato nei tablet):

- Web view resolution: > 750 pixel (horizons on the left, the main window is displayed in the middle and the favorites appear on tal) and > 400 (vertical)
- La barra dei menu viene visualizzata a destra.



4.1.1 Supporto di dispositivi specifici

Per certi dispositivi sono supportate caratteristiche specifiche di quel dispositivo. Maxwell 10 viene utilizzato come esempio per i dispositivi di telefonia touch-screen di terzi basati su Android e dotati di ricevitore. In generale, il supporto VoIP di myPortal to go per tali dispositivi dipende dall'integrazione del ricevitore nell'ambiente Android. Oltre alle caratteristiche

generali dei tablet Maxwell 10, sono supportate anche le seguenti caratteristiche specifiche del dispositivo.

- Supporto ricevitore con rilevamento ricevitore agganciato/solleivato per i ricevitori con filo o wireless DECT.
- Disattivazione salvaschermo all'arrivo delle chiamate.
- Ridimensionamento interfaccia utente ottimizzato.



4.2 Come avviare myPortal to go (app Mobile UC)

Prerequisiti

myPortal to go è già configurato per la prima volta.

Passo a passo

- 1) Accedere alle proprie applicazioni (ad esempio, l'icona **Applicazioni**) e aprire la cartella.
- 2) Toccare l'applicazione **myPortal to go**.

4.3 Come avviare myPortal to go (Web edition)

Prerequisiti

L'amministratore del proprio sistema di comunicazione ha configurato l'accesso con myPortal to go.

È stata creata una voce per myPortal to go nei Preferiti del browser Web oppure un'icona sulla pagina iniziale del telefono cellulare o del tablet PC.

In un PC client UC o nel menu telefonico della casella vocale, l'utente ha modificato la propria password in una composta da almeno sei cifre.

Prime operazioni

Come selezionare la lingua dell'interfaccia utente

Passo a passo

- 1) Aprire myPortal to go tramite i Preferiti o tramite l'icona sulla pagina iniziale del cellulare o del tablet PC.

Nota: Il proprio nome utente e password vengono memorizzati nel browser Web. Pertanto proteggere il cellulare o il tablet PC dall'accesso da parte di altre persone. In caso contrario, tali persone potrebbero accedere ai vostri messaggi vocali o deviare il vostro numero di telefono su destinazioni esterne a pagamento.

Non è possibile attivare la navigazione anonima nel browser Web.

- 2) Digitare il **Nome utente** e la password.

Nota: Il nome utente e la password sono gli stessi per tutti i client UC. Per la UC Suite, il nome utente deve corrispondere al numero di telefono (predefinito).

Dopo cinque tentativi errati di inserimento della password, l'accesso viene temporaneamente bloccato. L'accesso sarà possibile una volta trascorsi 15 minuti.

4.4 Come selezionare la lingua dell'interfaccia utente

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare su **Aspetto**.
- 3) Selezionare la lingua. L'interfaccia utente viene immediatamente convertita in tale lingua.

4.5 Come inserire i dati di contatto

I dati di contatto possono essere inseriti con myPortal to go solo con la soluzione UC Smart mentre con UC Suite tali dati vengono prelevati dal server UC.

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare **Profilo personale**.
- 3) Nel campo **Dati contatto** toccare **Numero cellulare**. Inserire il numero di cellulare in formato canonico, (ad esempio +391721234567) e toccare **OK**.
- 4) Nel campo **Dati contatto** toccare **Indirizzo di posta**. Immettere l'indirizzo e-mail e fare clic su **OK**.
- 5) Nel campo **Dati contatto** toccare **Numero di telefono esterno**. Inserire il numero di telefono esterno (ad esempio il numero dell'ufficio di casa) nel formato canonico (ad esempio +3902987654332) e toccare **OK**.

4.6 Come chiudere myPortal to go

Prerequisiti

myPortal to go è avviato.

Passo a passo

- 1) Per l'app UC Mobile con Android (versione 4.0 o successiva):
 - a) Toccare il pulsante menu **Altro**.
 - b) Toccare **Esci**. myPortal to go viene immediatamente chiuso.
- 2) Per l'app UC Mobile con iOS (versione 6 o successiva):
 - a) Chiudere l'applicazione procedendo esattamente come per qualsiasi altra applicazione.
- 3) Per la Web Edition:
 - a) Chiudere la finestra del browser.

5 Comunicazione unificata

Per comunicazione unificata si intende l'integrazione di diversi sistemi di comunicazione, media, dispositivi e applicazioni in un unico ambiente (ad esempio, telefonia, stato presenza, messaggi vocali e messaggi istantanei).

5.1 Stato presenza



Lo stato presenza comunica la disponibilità degli utenti interni e mobili nell'elenco dei Preferiti, nella rubrica interna, e tramite gli annunci della casella vocale.

Nota: MyPortal to go non è gestito da VSL. Pertanto, lo stato attuale sarà sempre mostrato offline.






È possibile modificare il proprio stato presenza in myPortal to go, nel menu del telefono della casella vocale (voicemail), con myPortal for OpenStage e in altri client UC. A ogni modifica dello stato presenza, a eccezione di **Ufficio**, definire il momento del ritorno previsto in **Ufficio**. È inoltre possibile definire dove occorre deviare le chiamate.

Per lo stato di presenza sono disponibili le seguenti icone:

Icona	Stato presenza	Disponibilità
	Ufficio	Raggiungibile - facoltativo: deviazione di chiamata basata sullo stato (ad esempio per telelavoro)
	Riunione	Assente - facoltativo: deviazione di chiamata basata sullo stato
	Malattia	Assente - facoltativo: deviazione di chiamata basata sullo stato
	Pausa	Assente - facoltativo: deviazione di chiamata basata sullo stato
	Fuori sede	Assente - facoltativo: deviazione di chiamata basata sullo stato
	Vacanza	Assente - facoltativo: deviazione di chiamata basata sullo stato
	Pranzo	Assente - facoltativo: deviazione di chiamata basata sullo stato
	Già uscito	Assente - facoltativo: deviazione di chiamata basata sullo stato

Icona	Stato presenza	Disponibilità
	Non disturbare	assente
		Lo stato presenza non è visibile

Nell'elenco dei Preferiti nella rubrica interna ci sono anche, per gli utenti sullo stesso nodo di rete, le seguenti icone per lo stato di connessione:

Icona	Stato della connessione
	L'utente riceve una chiamata interna
	L'utente riceve una chiamata esterna
	L'utente esegue una chiamata
	L'utente è in conversazione (chiamata interna)
	L'utente è in conversazione (chiamata esterna)

Deviazione di chiamata basata sullo stato

Con l'inoltro di chiamata basato sullo stato è possibile inoltrare le chiamate alla propria casella vocale o a un numero di telefono speciale in base al proprio stato di presenza, ad esempio quando si è fuori ufficio al proprio cellulare e durante le vacanze al proprio sostituto.

È possibile configurare la deviazione di chiamata in base allo stato per ogni stato presenza eccetto **Non disturbare**. In questo caso, per impostazione predefinita, il sistema di comunicazione devia le chiamate sulla destinazione di inoltro configurata (per impostazione predefinita, la casella vocale) e comunica, mediante annunci basati sullo stato, il tipo di assenza e la data e l'ora previste per il ritorno.

Se non si dispone di una casella vocale personale, è possibile inoltrare le chiamate anche ad una casella postale del gruppo o del sistema. myPortal to go non fornisce accesso diretto alle caselle postali dei gruppi. È possibile visualizzare questi messaggi vocali, ma tramite la funzione **Da casella vocale a e-mail** (vedere [Servizio informativo per nuovi messaggi](#) alla pagina 40).

In **Stato personale** viene visualizzato per ciascuno stato presenza il tipo o il numero di telefono della destinazione di deviazione visualizzata.

Insieme alla soluzione di comunicazione unificata UC Suite, myPortal to go importa lo stato presenza, le deviazioni di chiamata basate sullo stato e la configurazione dell'utente sul client UC Suite (myPortal for Desktop o myPortal for Outlook). Eventuali modifiche alle deviazioni di chiamata possono essere effettuate solo nel client UC Suite.

Visibilità dello stato presenza

È possibile definire chi deve essere informato del proprio stato presenza diverso da **Ufficio** (e anche del momento previsto per il rientro e di un eventuale testo informativo inserito) mediante la visualizzazione nel client UC (ad esempio UC Smart) o mediante annunci riprodotti automaticamente dalla casella vocale:

- **internamente ed esternamente**

visibile sia per utenti interni (visualizzazione nel client UC e tramite gli annunci della casella vocale) che per chiamanti esterni (annunci della casella vocale)

- **interne**

visibile solo per utenti interni (visualizzazione nello UC Client e tramite gli annunci della casella vocale)

- **non visibile**

Non visibile per gli altri utenti

Una volta superato il momento previsto per il ritorno non verrà più riprodotto l'annuncio relativo a tale momento. Lo stato di presenza rimarrà invariato.

5.1.1 Come richiedere il proprio stato presenza

Passo a passo

Toccare il pulsante menu **Stato personale**. La linea del proprio stato presenza attivo è evidenziata.

5.1.2 Come modificare lo stato presenza in Assente

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Stato personale**.
- 2) Toccare sul stato presenza desiderato (**Riunione, Malattia, Pausa, Fuori sede, In vacanza, Pranzo, A casa o Non disturbare**).
- 3) Se si desidera modificare il trasferimento chiamata preconfigurato:
 - Se si desidera attivare la deviazione di chiamata in base allo stato per una destinazione precedentemente configurata, in **Le chiamate verranno inoltrate a** toccare l'icona con la freccia verso destra e selezionare la destinazione di inoltro desiderata (**Voicemail, Mobile o Esterno**).
 - Se si desidera attivare la deviazione di chiamata basata sullo stato ad altre destinazioni, nel campo **Le chiamate verranno inoltrate a** toccare l'icona a forma di X e immettere nel campo il numero di telefono desiderato come destinazione di inoltro in formato canonico (ad es. +3902700798765).
 - Toccare su **OK**.

- 4) Se si desidera definire una data e ora del rientro:
 - Toccare **Immettere la data e l'ora del rientro**.
 - Selezionare la data e l'ora e toccare **OK**.

Nota: Nella UC Suite occorre indicare una data e ora del rientro per tutti gli stati tranne **Ufficio**.

- 5) Se si desidera inserire un testo informativo sullo stato presenza, inserirlo nella casella di testo **Nota**.
- 6) Toccare su **OK**.

5.1.3 Come modificare lo stato presenza in Ufficio

Nota: È inoltre possibile tornare allo stato presenza **Ufficio** disattivando il trasferimento di chiamata nel telefono d'ufficio.

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Stato personale**.
- 2) Toccare su **Ufficio**.
- 3) Se si desidera inserire un testo informativo sullo stato presenza, inserirlo nella casella di testo **Nota**.

5.1.4 Come modificare la visibilità del proprio stato presenza per gli Altri

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare **Profilo personale**.
- 3) Toccare **Visibilità presenza**.
- 4) Selezionare una delle seguenti opzioni:
 - Se si desidera non rendere visibile il proprio stato presenza agli altri, toccare su **Non visibile**.
 - Se si desidera rendere visibile il proprio stato presenza a tutti gli utenti, sia interni sullo stesso nodo di rete che esterni, toccare su **internamente ed esternamente**.
 - Se si desidera rendere visibile il proprio stato presenza solo agli utenti interni, toccare su **Internamente**.

5.2 Servizio CallMe

Con il servizio CallMe, è possibile definire un telefono situato presso una postazione di lavoro alternativa come destinazione CallMe, alla quale si sarà raggiungibili dal proprio numero di telefono interno. Sarà quindi possibile eseguire chiamate in uscita dalla destinazione CallMe.

Nota: Questo servizio è disponibile solo per la soluzione di comunicazione unificata UC Suite.

Chiamate in arrivo

Le chiamate in arrivo sul proprio numero interno vengono deviate sulla destinazione CallMe. Al chiamante viene mostrato il numero interno originale. In questo modo, le chiamate senza risposta vengono inoltrate alla casella vocale dopo 60 secondi.

Chiamata in uscita

Per le chiamate in uscita, il sistema di comunicazione crea due connessioni: prima il sistema di comunicazione chiama l'utente alla destinazione CallMe. Quando l'utente risponde, il sistema di comunicazione chiama la destinazione desiderata e connette assieme i due punti. Alla destinazione viene mostrato il numero interno originale (servizio One Number).

Nella modalità **Telefono scrivania** con myPortal to go non può essere eseguita la composizione se CallMe è attivo. Se l'utilizzo previsto è impostato su **Mobility**, le chiamate vengono sempre effettuate tramite il numero di telefono cellulare definito nella configurazione di Integrazione mobilità. Il numero CallMe non viene utilizzato per le chiamate in uscita.

Attivazione

È possibile attivare manualmente il servizio CallMe. Il servizio CallMe viene inoltre riattivato tramite reset automatico dello stato presenza dopo un'assenza, a condizione che prima di tale assenza fosse attivo. Non sono supportati i seguenti tipi di destinazioni CallMe:

- Gruppo
- Telefono su cui si effettua la deviazione

Disattivazione

Il servizio CallMe rimane attivo fino alla modifica dello stato presenza dell'utente.

5.2.1 Come attivare servizio CallMe

Prerequisiti

Si utilizza la soluzione di comunicazione unificata UC Suite.

Passo a passo

- 1) Toccare **Stato personale**.
- 2) Toccare su **Ufficio**.
- 3) Indicare in **Numero di telefono CallMe** il numero in formato canonico o selezionabile.
- 4) Se si desidera inserire un testo informativo sullo stato presenza, inserirlo nella casella di testo.

5.3 Rubriche e diario

Le rubriche, l'elenco dei preferiti e il diario consentono di organizzare contatti e chiamate.

5.3.1 Rubriche

Le rubriche contengono i propri contatti. È possibile eseguire ricerche nelle rubriche utilizzando come criterio il numero di telefono o il nome. I contatti possono essere copiati nell'elenco dei Preferiti (solo con la soluzione di comunicazione unificata UC Smart).

myPortal to go offre le seguenti rubriche:

- **Contatti personali**

La rubrica personale mostra i contatti personali del client UC myPortal @work. I contatti personali possono essere modificati con myPortal @work o mediante importazione in Outlook tramite Web Service Assistant.

- **Rubrica interna**

Contiene gli utenti e i gruppi interni con il relativo stato presenza e gli eventuali numeri telefonici aggiuntivi. Per poterla utilizzare, nel sistema di comunicazione deve essere abilitato il servizio "Visualizza nella rubrica".

- **Rubrica esterna (UC Suite)**

Contiene i contatti della Suite UC provenienti dalla rubrica esterna.

- **Rubrica di sistema**

Contiene tutte le destinazioni di selezione breve del sistema di comunicazione.

- **Contatti mobili** (non disponibile con myPortal to go Web Edition)

Contiene tutti i contatti inseriti nel proprio smartphone.

Il contenuto delle rubriche è disponibile esclusivamente tramite ricerca.

Nota: I numeri di telefono memorizzati nelle impostazioni e negli elenchi utente devono essere inseriti in formato canonico per essere raggiungibili sia da UC che dal dispositivo.

Il codice di accesso non deve essere incluso nel numero.

Dettagli dei contatti







L'elenco dei contatti nei risultati della ricerca mostra i seguenti dettagli:

- Immagine (se disponibile)

Nota: Le immagini Avatar di myPortal to go in modalità UC Suite non sono supportate.

- Stato presenza (solo per utenti interni), eventualmente con momento previsto del rientro e testo informativo
- Nome

Facendo clic su un contatto o un risultato della ricerca rapida vengono visualizzati i seguenti dettagli:

Icona	Significato
	Numero di telefono interno, numero di telefono dell'ufficio
	Numero cellulare
	Numero esterno (ad esempio, numero di telefono dell'ufficio di casa)
	Indirizzo e-mail
	Numero di cellulare per gli SMS
	Copia del contatto nell'elenco dei Preferiti

Nella rubrica di sistema sono disponibili solo il nome e il numero di telefono.

Ricerca rapida

È possibile ricercare un nome nelle rubriche digitando alcune lettere iniziali.

Rubriche in modalità offline

In modalità Non in linea, sono disponibili solo i contatti locali dello smartphone (**Rubrica cellulare**).

5.3.1.1 Come eseguire ricerche nelle rubriche

Passo a passo

- 1) Toccare l'icona Ricerca nella riga d'intestazione.
- 2) Nel campo di immissione, digitare le prime lettere di un nome.
Viene visualizzato un elenco delle voci corrispondenti (ricerca istantanea).
- 3) Toccare la voce desiderata per chiamare il contatto.
- 4) In alternativa, toccare "Tutti i risultati (ricerca completa)" per eseguire una ricerca completa:
 - a) Toccare una voce nell'elenco dei risultati della ricerca completa per visualizzare i dati del contatto e le altre opzioni disponibili, ad esempio l'e-mail.

Nota: La ricerca completa viene eseguita nelle rubriche personale, interna, di sistema e mobile.

5.3.2 Elenco dei Preferiti

L'elenco dei preferiti consente di tenere sempre in vista i contatti configurati come Preferiti. In questo modo risulta molto semplice chiamarli.

L'elenco dei Preferiti consente di gestire i contatti dei gruppi.

Con la soluzione di comunicazione unificata UC Smart, è possibile modificare l'Elenco dei Preferiti, ovvero aggiungere o eliminare i contatti e cancellare e rinominare i gruppi. Oltre a ciò l'utente può aggiungere contatti da tutte le rubriche all'elenco dei Preferiti. Con la soluzione di comunicazione unificata UC Suite, non è possibile modificare l'Elenco dei Preferiti: pertanto, le operazioni di aggiunta e cancellazione dei contatti, cancellazione delle chiamate o rinomina di gruppi possono essere effettuate solo tramite i client UC Suite (ad esempio myPortal for Desktop).

Tutti gli utenti interni trasferiti dalla rubrica interna all'elenco dei Preferiti, vengono visualizzati con lo stato presenza e lo stato connessione (nella modalità online).

L'Elenco dei Preferiti mostra anche lo stato di agganciato del ricevitore per gli utenti interni, se disponibile. Stati supportati:

- Se VoIP è registrato e/o
- Se l'applicazione è configurata per l'esecuzione in modalità telefono scrivania

Le chiamate risposte possono avere uno dei seguenti stati:

Barra	Icona	Attività	Stato	Tipo chiamata
		Lampeggia	Squilla	Interno
		Attivato	Occupato	Interno
		Lampeggia	Squilla	Esterne
		Attivato	Occupato	Esterne

5.3.2.1 Come aggiungere un contatto all'elenco dei Preferiti

Prerequisiti

Il contatto desiderato è stato cercato nelle rubriche.

Passo a passo

- 1) Nella rubrica corrispondente, toccare sul contatto desiderato.
- 2) Nel contatto, toccare **Aggiungi ai preferiti**.
- 3) Per il gruppo, selezionare a quale dei contatti deve essere aggiunta una delle seguenti opzioni:
 - Nell'elenco a discesa selezionare un gruppo esistente.
 - Inserire nel campo di input il nome di un nuovo gruppo.
- 4) Toccare su **OK**.

5.3.2.2 Come eliminare un contatto dall'elenco dei Preferiti

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Preferiti**.
- 2) Per espandere le voci, toccare sul gruppo desiderato.
- 3) Toccare il contatto da cancellare.
- 4) Nel contatto, toccare **Elimina dai preferiti**.
- 5) Toccare su **OK**.

5.3.2.3 Come rinominare un gruppo dall'elenco dei Preferiti

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Preferiti**.
- 2) Toccare l'icona Modifica nel gruppo in oggetto.
- 3) Toccare **Rinomina gruppo**.
- 4) Modificare nella finestra successiva il nome del gruppo preferito.
- 5) Toccare su **OK**.

5.3.2.4 Come eliminare un gruppo dall'elenco dei Preferiti

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Preferiti**.
- 2) Toccare l'icona Modifica nel gruppo in oggetto.
- 3) Toccare **Cancella gruppo**.
- 4) Toccare su **OK**.

5.3.2.5 Come accettare una chiamata per un altro utente

Prerequisiti

Viene visualizzata l'area Elenco dei Preferiti.

Un contatto preferito squilla

Passo a passo

- 1) Nell'Elenco dei Preferiti, toccare l'utente chiamato.
- 2) Toccare **Risposta per assente**.






Si è risposto alla chiamata di questo contatto.


5.3.3 Diario

Il diario è l'elenco di tutte proprie le chiamate in arrivo e in uscita e di tutti i messaggi vocali in arrivo. È possibile utilizzarlo per richiamare in modo rapido e facile i propri contatti o per rispondere alle chiamate perse.

Filtro

Tramite la funzione filtro nella riga d'intestazione è possibile applicare i seguenti filtri:

Icona	Filtro
	<p>Chiamate perse</p> <p>(Solo con la soluzione UC Smart)</p> <p>Elenco di tutte le chiamate in entrata e in uscita non effettuate.</p> <p>La voce viene cancellata da questo elenco quando la chiamata è stata effettuata. Le chiamate non ancora effettuate possono essere contrassegnate come completate e venire così eliminate da questo elenco.</p>
	<p>Nuove voci</p> <p>Elenco di tutte le nuove chiamate in entrata che non sono ancora state effettuate nonché elenco di tutti i messaggi vocali non ancora ascoltati.</p> <p>Se questo elenco viene richiamato, le voci vengono cancellate alla successiva chiamata. Eccezione: i messaggi vocali rimangono nell'elenco finché non vengono ascoltati.</p>
	<p>Tutte</p> <p>Elenco di tutte le chiamate in entrata e in uscita e di tutti i messaggi vocali in entrata.</p>
	<p>Chiamate perse</p> <p>Elenco di tutte le chiamate in entrata e in uscita non effettuate.</p>
	<p>Chiamate risposte</p> <p>Elenco di tutte le chiamate in entrata e in uscita effettuate.</p>

Icona	Filtro
	Messaggi vocali (vedere Casella vocale alla pagina 37) Elenco di tutti i messaggi vocali in entrata.

Identificazione delle voci del diario

Le voci sono contrassegnate come segue:

Icona	Cartella
	chiamata in arrivo - risposta
	chiamata in arrivo - non risposta
	chiamata in arrivo a un gruppo - risposta
	chiamata in arrivo a un gruppo - non risposta
	Chiamata in arrivo inoltrata o trasferita
	chiamata in uscita - risposta
	chiamata in uscita - non risposta
	chiamata in uscita a un gruppo - risposta
	chiamata in uscita a un gruppo - non risposta

Dettagli diario

I dettagli del diario contenuti in ogni voce di chiamata, con ora e durata, e il numero di telefono, se riconosciuto. Se una voce del diario contiene ulteriori informazioni sul numero di chiamata, ad esempio nome e cognome, questi dati vengono visualizzati. Se una chiamata viene deviata a un altro utente (ad esempio, perché ha accettato la propria chiamata), tale azione viene segnalata tramite un testo informativo (ad esempio **Risposta da**). L'icona di una matita sulla destra indica una nota.

Note

È possibile aggiungere una nota a una voce del diario, ad esempio "discutere il piano B".

Diario in modalità offline

In modalità Non in linea, non possono essere visualizzate nuove voci. Dopo l'ultima connessione al server UC, le voci non vengono aggiornate. Le voci del diario possono essere richiamate solo quando viene salvato un cellulare.

5.3.3.1 Come visualizzare i dettagli di una voce del diario

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Diari**.
- 2) Toccare la riga d'intestazione e impostare il filtro desiderato.
- 3) Toccare sulla voce del diario desiderata.

5.3.3.2 Come aggiungere una nota a una voce del diario

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Diari**.
- 2) Toccare la riga d'intestazione e impostare il filtro desiderato.
- 3) Toccare sulla voce del diario desiderata.
- 4) Nel campo **Nota** digitare i propri commenti.

5.3.3.3 Come eliminare le voci del diario

The journal entry deletion is only supported in UC Smart mode and not in UC Suite mode.

Passo a passo

- 1) Tap on the **Journals** menu button.
- 2) Toccare la riga d'intestazione e impostare il filtro desiderato.
- 3) Toccare sulla voce del diario desiderata.
- 4) In the entry, tap on **Delete**.

5.4 Chiamate

Sono disponibili comodi servizi per le chiamate, come ad esempio, eseguire chiamate dalla rubrica, dall'elenco dei preferiti o dal diario.

5.4.1 Formati dei numeri di telefono

Per l'indicazione dei numeri di telefono sono disponibili diversi formati.

Formato	Descrizione	Esempio
classico	Inizia con + e contiene sempre l'indicativo del paese, il codice località e il resto del numero di telefono. Il carattere spazio e seguenti caratteri speciali + () / - : ; sono consentiti.	+49 (89) 7007-98765
selezionabile	Ovvero, come il numero verrebbe composto in un telefono di sistema dell'ufficio, sempre con codice di linea urbana.	<ul style="list-style-type: none"> • 321 (interno) • 0700798765 (propria rete urbana) • 0089700798765 (rete urbana esterna) • 0004989700798765 (estero)

Suggerimento: Ove possibile utilizzare sempre il formato canonico dei numeri di telefono. In ogni situazione un numero di telefono è completo e univoco ed è anche coerente sulla rete.

Mediante selezione manuale (formato selezionabile) di un numero di telefono esterno, è necessario comporre sempre il codice di accesso linea urbana. Anche quando si immette manualmente il numero telefonico da chiamare (formato selezionabile) per il servizio CallMe (UC Suite) nei client UC, è necessario inserire il codice di linea urbana.

Nota: Per le chiamate entro il territorio degli Stati Uniti tramite CSTA a un numero di telefono in formato canonico, il numero viene convertito nel formato componibile.

5.4.2 Tipo di selezione

A seconda della modalità selezionata (Mobility o Telefono scrivania) per le chiamate in uscita possono essere impostate diverse tipi di selezione (procedure di composizione).

Tipo di selezione nella modalità Mobility

Tipo di selezione	Descrizione
Callthrough preferito	<ul style="list-style-type: none"> • Il sistema instaura la connessione con lo smartphone tramite Callthrough. • ONS (One Number Service) • Instaurazione della connessione più veloce • Funzioni di chiamata CTI disponibili • Utile se si dispone di un contratto di telefonia mobile con una tariffa flat per le chiamate alla rete fissa

Tipo di selezione	Descrizione
Richiamata automatica preferita	<ul style="list-style-type: none"> • Il sistema instaura la connessione con lo smartphone mediante richiamata. • ONS (One Number Service) • Funzioni di chiamata CTI disponibili • L'accettazione immediata di una chiamata mediante la mail box del proprio provider di servizi mobili deve essere disattivata. • Utile se si dispone di un contratto di telefonia mobile senza tariffa flat per le chiamate alla rete fissa

In modalità non in linea (solo per Mobility) la composizione avviene sempre tramite GSM.

In Mobility Callback, durante la chiamata si dovrebbe cambiare manualmente l'applicazione attiva, passando da myPortal to go alla tastiera del dispositivo e inviare i segnali DTMF da quest'ultima. Quindi l'utente dovrà tornare manualmente a myPortal to go.

Tipo di selezione in modalità Telefono scrivania

Tipo di selezione	Descrizione
Composizione associata	<ul style="list-style-type: none"> • L'app controlla l'istaurazione della connessione con il telefono dalla propria postazione di lavoro • Funzioni di chiamata CTI disponibili • Se tramite la composizione associata viene controllato un telefono SIP o un soft client SIP, alcune funzioni di chiamata CTI, ad esempio la consultazione e la conferenza non sono disponibili.

Nella modalità Telefono scrivania, è possibile selezionare il tipo di selezione (procedura di composizione). Viene sempre selezionato il telefono scrivania associato.

5.4.2.1 Come impostare il tipo di selezione (per modalità Mobility)

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare **Impostazioni server**.
- 3) Toccare su **Modalità di composizione**.
- 4) Toccare **Callthrough preferito** o **Richiamata preferita**.

5.4.3 Funzioni chiamata







Con myPortal to go è possibile gestire le funzioni chiamata. È possibile comporre i numeri di telefono direttamente o tramite il diario, l'elenco dei Preferiti o una rubrica. Tenendo premuto più a lungo, un numero di telefono viene copiato negli ausili di composizione (tastiera).

Funzioni chiamata

Con le funzioni di chiamata è possibile utilizzare i servizi del sistema di comunicazione.

Durante una chiamata, vengono visualizzati i pulsanti per le funzioni di chiamata.

Vengono visualizzate informazioni ed eventualmente l'immagine dell'interlocutore e, in base alla situazione, uno dei seguenti pulsanti:

Icona	Descrizione
	Disconnetti
	Consultazione
	Richiamata alternata
	Inoltro (durante una chiamata in entrata) Trasferisci (durante una chiamata)
	Conferenza (controllo tramite telefono)
	Casella vocale

Controllo di un telefono SIP

Quando un telefono SIP è controllato, le seguenti funzioni di chiamata non sono disponibili:

- Consultazione
- Richiamata alternata
- Trasferisci
- Conferenza

5.4.3.1 Come comporre il numero di telefono manualmente (tramite gli ausili di composizione)

Passo a passo

- 1) Toccare sul pulsante **Componi**.
- 2) Toccare il campo sotto l'intestazione e indicare il numero di telefono desiderato in formato selezionabile o canonico, quindi premere **OK**.

Nell'elenco a discesa dei numeri di telefono disponibili per la composizione vengono memorizzati gli ultimi 10 numeri composti.

5.4.3.2 Come ripetere una selezione

Passo a passo

- 1) Toccare sul pulsante **Componi**.
- 2) Toccare la riga di intestazione **Componi**. Si apre l'elenco per la ripetizione della selezione.
- 3) Nell'elenco, toccare sul numero di telefono desiderato.

5.4.3.3 Come eseguire chiamate dall'elenco dei Preferiti

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Preferiti**.
- 2) Per espandere le voci, toccare sul gruppo desiderato.
- 3) Toccare sulla voce dell'elenco dei Preferiti desiderata.
- 4) Nella voce dell'elenco dei Preferiti, toccare sul numero di telefono desiderato.

5.4.3.4 Come eseguire chiamate dal diario

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Diari**.
- 2) Toccare sulla cartella desiderata.
- 3) Toccare sulla voce del diario desiderata.
- 4) Sulla voce del diario, toccare sul numero di telefono desiderato.

5.4.3.5 Come ricevere una chiamata con myPortal to go su iPhone

Questa descrizione si riferisce a myPortal to go (iOS) V3R2 e versioni successive in esecuzione su iOS 14.5 o versioni successive.

myPortal to go ha incorporato CallKit, una funzionalità fornita da Apple che dà all'app un maggiore controllo del dispositivo iOS durante una chiamata VoIP. Consente all'utente di rispondere alle chiamate più facilmente quando il dispositivo è bloccato o un'altra app è in primo piano. CallKit consente a una chiamata VoIP di rimanere attiva anche se arriva una seconda chiamata al numero di cellulare in uso mentre si usa l'app.

Le chiamate VoIP in arrivo verranno visualizzate sul dispositivo iOS proprio come le chiamate cellulari standard. Quando arriva una chiamata VoIP, viene visualizzata la schermata della chiamata iOS standard. È possibile accettare o rifiutare la chiamata utilizzando i controlli della chiamata standard, senza dover sbloccare il dispositivo e senza portare l'applicazione in primo piano.

Dopo aver stabilito la chiamata, è possibile:

- attivare/disattivare l'altoparlante
- silenziare/disattivare il silenziamento della chiamata, oppure
- terminare la chiamata

senza la necessità di portare l'app myPortal to go in primo piano.

Nel caso in cui una seconda chiamata VoIP o cellulare arrivi mentre si è già impegnati in un'altra chiamata, la schermata di chiamata iOS offrirà le seguenti opzioni:

- rifiutare la seconda chiamata
- terminare la prima chiamata e accettare la seconda chiamata
- mettere in attesa la prima chiamata e accettare la seconda chiamata.

Ognuna di queste opzioni è offerta come azione a tocco singolo.

Dopo aver risposto a una seconda chiamata e aver messo in attesa la prima, è possibile commutare (passare) le chiamate o unire le chiamate. Tenere presente che iOS potrebbe limitare queste opzioni a seconda della combinazione di tipi di chiamata (VoIP e cellulare).

Per casi d'uso specifici, ad esempio l'avvio di una consultazione dai preferiti o dal diario delle chiamate, è possibile portare myPortal to go in primo piano durante la chiamata.

Se si esce da myPortal to go mentre si è impegnati in una chiamata VoIP, è possibile toccare il banner della chiamata attiva per tornare alla chiamata proprio come con le normali chiamate da cellulare. Ogni chiamata VoIP che si effettua utilizzando myPortal to go sull'iPhone viene visualizzata nel registro delle chiamate del telefono. Ciò consente di avere una cronologia completa delle chiamate effettuate e di eseguire la richiamata direttamente dalla cronologia delle chiamate del telefono.

5.4.3.6 Come avviare una consultazione

Durante una chiamata, è possibile entrare in consultazione con un altro utente.

Passo a passo

- 1) Toccare su **Consultazione**.
- 2) Inserire il numero di telefono nel formato selezionabile o canonico, quindi toccare **Componi**.

Nota: In alternativa alla composizione manuale, è possibile comporre il numero della destinazione desiderata utilizzando la funzione **Ripetizione numero**, i **Preferiti**, le **rubriche** o il **diario**.

5.4.3.7 Come eseguire una richiamata alternata del proprio interlocutore

Prerequisiti

Si è impegnati in conversazione con un interlocutore mentre un altro è in attesa, ad esempio durante una consultazione.

Passo a passo

Toccare su **Richiamata alternata** per passare da un utente all'altro.

5.4.3.8 Come trasferire le chiamate

Prerequisiti

Si è impegnati in conversazione con un interlocutore mentre un altro è in attesa.

Passo a passo

Toccare su **Trasferisci**.

5.4.3.9 Come avviare una conferenza

Prerequisiti

Si è impegnati in conversazione con un interlocutore mentre un altro è in attesa.

Passo a passo

Toccare su **Conferenza**.

5.4.3.10 Come deviare una chiamata sulla casella vocale

Se non si desidera rispondere personalmente a una chiamata in arrivo, è possibile deviarla sulla propria casella vocale.

Passo a passo

Toccare su **Casella vocale**.

5.4.3.11 Come concludere le chiamate

Passo a passo

Toccare su **Disconnetti**.

5.5 Casella vocale

È possibile ascoltare messaggi vocali della casella vocale del sistema di comunicazione e chiamare il relativo mittente.

Notifica di nuovo messaggio vocale

Non appena è disponibile almeno un nuovo messaggio vocale, il relativo numero viene visualizzato nel pulsante menu **Diari**.

Nota: Per utilizzare con myPortal to go sempre la casella vocale del sistema di comunicazione, disattivare la casella postale del provider di telefonia mobile.


Nota: È possibile ascoltare la casella vocale solo se il provider di servizi mobile supporta la trasmissione parallela dati e

voce. In caso contrario, è possibile verificare tramite e-mail la presenza di nuovi messaggi vocali. Il messaggio vocale viene allegato all'e-mail come file audio.

Nota: Potrebbe non essere possibile riprodurre un messaggio vocale tramite numeri di telefono esterni (ad es. telefono cellulare) - dipende dalle impostazioni di sicurezza impostate dall'amministratore di sistema.

Filtro

myPortal to go organizza i messaggi vocali sotto il pulsante menu **Diari**. La funzione di filtro nell'intestazione consente di applicare il filtro **Messaggi vocali**.



Icona	Filtro
	Casella vocale

Oltre al filtro **Messaggi vocali** è indicato il numero di messaggi contenuti. Una volta raggiunto il numero massimo di messaggi vocali, è possibile ricevere altri messaggi solo dopo la cancellazione di quelli esistenti. Il numero massimo di messaggi vocali può essere configurato dall'amministratore.

Per impostazione predefinita, i messaggi ascoltati vengono eliminati dopo 30 giorni.

Identificazione dei messaggi vocali

Le voci sono contrassegnate come segue:

Icona	Descrizione
	Nuovo messaggio vocale
	Messaggi vocali riprodotti

Messaggi vocali in modalità offline

In modalità Non in linea, vengono visualizzati solo i messaggi vocali che all'ultima connessione sono stati sincronizzati con il server UC. I messaggi vocali correnti possono essere ascoltati tramite una chiamata GSM direttamente alla casella vocale del sistema di comunicazione (tramite l'interfaccia utente del telefono).

5.5.1 Come ascoltare i messaggi vocali tramite telefono

Prerequisiti

Il proprio stato presenza è **Ufficio**.

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante del menu **Diari**.
- 2) Toccare la riga d'intestazione e impostare il filtro **Casella vocale**.
- 3) Toccare sul messaggio vocale desiderato.
- 4) Toccare **Riproduci con**
- 5) Sono disponibili le seguenti opzioni:
 - a) Se si sceglie **Richiamata mobile** viene chiamato il proprio smartphone e qui viene riprodotto il messaggio.
 - b) Se si sceglie **Telefono scrivania** viene chiamato il proprio telefono dell'ufficio e qui viene riprodotto il messaggio (ad esempio per la modalità "Telefono scrivania").
 - c) Se si seleziona **Numero di telefono esterno**, viene chiamato il proprio numero esterno (ad esempio il numero dell'ufficio di casa) e il messaggio verrà riprodotto su tale telefono.

Nota: L'ascolto dei messaggi vocali è possibile solo con il proprio numero di telefono o tramite il numero di telefono configurato dall'utente. L'ascolto di messaggi vocali tramite numeri esterni è possibile solo se l'amministratore ha appositamente configurato tale funzione nel sistema.

- 6) Toccare su **Riproduci messaggio vocale**.

5.5.2 Come richiamare il mittente di un messaggio vocale**Prerequisiti**

Il numero di telefono del chiamante è stato inoltrato.

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante del menu **Diari**.
- 2) Toccare la riga d'intestazione e impostare il filtro **Casella vocale**.
- 3) Toccare sul messaggio vocale desiderato.
- 4) Toccare sul numero di telefono desiderato del mittente del messaggio vocale.

5.5.3 Come eliminare un messaggio vocale**Passo a passo**

- 1) Toccare il pulsante del menu **Diari**.
- 2) Toccare la riga d'intestazione e impostare il filtro **Casella vocale**.
- 3) Toccare sul messaggio vocale desiderato.
- 4) Toccare su **Cancella** quindi su **OK**.

5.5.4 Come visualizzare i dettagli di un messaggio vocale

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante del menu **Diari**.
- 2) Toccare la riga d'intestazione e impostare il filtro **Casella vocale**.
- 3) Toccare sul messaggio vocale desiderato per visualizzare i relativi dettagli.

5.5.5 Servizio informativo per nuovi messaggi

Se lo si desidera, il sistema di comunicazione può informare l'utente tramite e-mail di un nuovo messaggio vocale.

Nota: Questo servizio è disponibile solo per la soluzione di comunicazione unificata UC Smart.

Requisiti per il servizio informativo

- L'invio di e-mail (inoltre e-mail) deve essere configurato nel sistema di comunicazione.
- L'indirizzo di posta elettronica dell'utente deve essere noto al sistema di comunicazione, ad esempio:
 - mediante l'importazione degli indirizzi e-mail con un file XML durante l'installazione iniziale del sistema di comunicazione
 - mediante l'immissione manuale in myPortal to go
- All'utente è assegnata una licenza Voicemail e una UC.
- Un'applicazione per la ricezione di e-mail è installata sul proprio smartphone.
- L'utente ha attivato la funzione **Da casella vocale a e-mail** nelle impostazioni del profilo di myPortal to go.

L'utente di myPortal to go riceve un'e-mail con il messaggio vocale sotto forma di file WAV (16 bit, mono), comprendente data e ora di ricezione, durata del messaggio vocale e se disponibile, il numero di telefono e il nome del mittente. L'indirizzo corrispondente viene utilizzato come mittente. La lingua dell'e-mail è configurata per i messaggi vocali.

5.5.5.1 Come attivare o disattivare gli avvisi tramite e-mail

Prerequisiti

L'invio di e-mail (inoltre e-mail) deve essere configurato nel sistema di comunicazione.

Un'applicazione per la ricezione di e-mail è installata sul proprio smartphone.

L'indirizzo e-mail è salvato nei propri dati di contatto.

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare **Profilo personale**.

3) Selezionare una delle seguenti opzioni:

- Se si desidera attivare gli avvisi e-mail, in **Da casella vocale a e-mail** selezionare la casella di controllo **Invio messaggi vocali tramite e-mail**.
- Se si desidera disattivare gli avvisi e-mail, in **Da casella vocale a e-mail** deselezionare la casella di controllo **Invio messaggi vocali tramite e-mail**.

5.6 Messaggi di testo

È possibile inviare ai contatti nell'elenco dei Preferiti e nelle directory un SMS o un'e-mail.

Per inviare un SMS, nel contatto deve essere salvato un numero di cellulare e sullo smartphone deve essere installata un'applicazione per l'invio degli SMS.

Per inviare un'e-mail, nel contatto deve essere salvato un indirizzo e-mail e sullo smartphone deve essere installata un'applicazione per l'invio di e-mail e deve essere stato configurato un account e-mail.

5.6.1 Come inviare un SMS dall'elenco dei Preferiti

Prerequisiti

Per il contatto è stato salvato un numero di cellulare.

Sullo smartphone è stata installata un'applicazione per l'invio di SMS.

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Preferiti**.
- 2) Per espandere le voci, toccare sul gruppo desiderato.
- 3) Toccare sulla voce dell'elenco dei Preferiti desiderata.
- 4) Nella voce Preferiti, toccare l'icona SMS. Si apre l'applicazione installata in locale per l'invio di SMS.

Nota: Se per l'invio di SMS sono installate più applicazioni, si riceve un elenco di selezione.

- 5) Scrivere e inviare l'SMS con la propria applicazione.

5.6.2 Come inviare un'e-mail dall'elenco dei Preferiti

Prerequisiti

Per il contatto è stato memorizzato un indirizzo e-mail.

Sullo smartphone è stata installata un'applicazione per l'invio di e-mail ed è stato configurato un account e-mail.

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Preferiti**.
- 2) Per espandere le voci, toccare sul gruppo desiderato.

- 3) Toccare sulla voce dell'elenco dei Preferiti desiderata.
- 4) Nella voce Preferiti, toccare l'icona e-mail. Si apre l'applicazione installata in locale per l'invio di e-mail.

Nota: Se sono state installate più applicazioni per l'invio di e-mail, si riceve un elenco di selezione.

- 5) Scrivere e inviare l'e-mail con la propria applicazione.

5.6.3 Come inviare un SMS dalla ricerca in una rubrica

Prerequisiti

Per il contatto è stato salvato un numero di cellulare.

Sullo smartphone è stata installata un'applicazione per l'invio di SMS.

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Diari**.
- 2) Toccare l'icona Ricerca nella riga d'intestazione.
- 3) Nel campo di immissione, digitare le prime lettere di un nome.
Viene visualizzato un elenco con le voci corrispondenti.
- 4) Toccare sul contatto desiderato.
- 5) Nel contatto, toccare l'icona SMS. Si apre l'applicazione installata in locale per l'invio di SMS.

Nota:

Se per l'invio di SMS sono installate più applicazioni, si riceve un elenco di selezione.

- 6) Scrivere e inviare l'SMS con la propria applicazione.

5.6.4 Come inviare un'e-mail dalla ricerca in una rubrica

Prerequisiti

Per il contatto è stato memorizzato un indirizzo e-mail.

Sullo smartphone è stata installata un'applicazione per l'invio di e-mail ed è stato configurato un account e-mail.

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Diari**.
- 2) Toccare l'icona Ricerca nella riga d'intestazione.
- 3) Nel campo di immissione, digitare le prime lettere di un nome.
Viene visualizzato un elenco con le voci corrispondenti.
- 4) Toccare sul contatto desiderato.

- 5) Nel contatto toccare l'icona e-mail. Si apre l'applicazione installata in locale per l'invio di e-mail.

Nota:

Se sono state installate più applicazioni per l'invio di e-mail, si riceve un elenco di selezione.

- 6) Scrivere e inviare l'e-mail con la propria applicazione.

6 Configurazione

È possibile personalizzare myPortal to go in base alle proprie esigenze. Alcune attività di configurazione richiedono l'uso di UC Smart Assistant.

6.1 Impostazioni personali

È possibile inserire i dati di contatto personali per myPortal to go, ad esempio l'indirizzo e-mail, il numero di cellulare o un numero di telefono aggiuntivo (ad esempio, quello dell'ufficio di casa).

Con la soluzione di comunicazione unificata UC Suite i dati di contatto vengono importati dal server UC e non possono essere modificati con myPortal to go.

6.1.1 Come modificare i dati di contatto

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare **Profilo personale**.
- 3) Nel campo **Dati contatto** toccare **Numero cellulare**. Inserire il numero di cellulare in formato canonico, (ad esempio +391721234567) e toccare **OK**.
- 4) Nel campo **Dati contatto** toccare **Indirizzo di posta**. Immettere l'indirizzo e-mail e fare clic su **OK**.
- 5) Nel campo **Dati contatto** toccare **Numero di telefono esterno**. Inserire il numero di telefono esterno (ad esempio il numero dell'ufficio di casa) nel formato canonico (ad esempio +3902987654332) e toccare **OK**.

6.1.2 Come modificare i propri dati di accesso

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare **Impostazioni server**.
- 3) Nel campo **Nome utente** immettere il nome utente ricevuto dall'amministratore.
- 4) Nel campo **Nuova password** inserire la password ricevuta dall'amministratore.
- 5) Toccare su **OK**.

6.2 Impostazioni generali

È possibile definire le impostazioni generali, ad esempio il formato della data o l'indirizzo del server.

6.2.1 Come selezionare la lingua dell'interfaccia utente

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare su **Aspetto**.
- 3) Toccare su **Lingua**.
- 4) Nell'elenco a discesa Lingua selezionare la lingua desiderata. L'interfaccia utente viene immediatamente convertita in tale lingua.

6.2.2 Come selezionare il formato data

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare su **Aspetto**.
- 3) Toccare su **Formato della data**.
- 4) Nell'elenco a discesa selezionare il formato desiderato. Il formato della data cambia immediatamente.

6.2.3 Come modificare le impostazioni del server (non per Web Edition)

Nota: Le impostazioni del server LAN o WAN sono rilevanti solo per la versione con app Mobile UC. Modificare le impostazioni del server solo su istruzione dell'amministratore del proprio sistema di comunicazione. Se le impostazioni del server sono errate, non sarà possibile utilizzare myPortal to go.

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare **Impostazioni server**.
- 3) Se l'accesso al Server UC avviene tramite WAN, procedere come segue:
 - a) Toccare **Indirizzo server WAN**.
 - b) Nel campo **Indirizzo IP del server** inserire l'indirizzo IP o il nome del server UC ricevuto dall'amministratore.
 - c) Nel campo **Porta IP del server**, inserire il numero della porta del server UC ricevuto dall'amministratore.
 - d) Nel campo **URL aggiuntivo del server**, inserire l'URL aggiuntivo del server UC ricevuto dall'amministratore.

- 4) Se l'accesso al server UC avviene tramite LAN (rete interna), procedere come segue:
 - a) Toccare **Indirizzo server LAN**.
 - b) Nel campo **Indirizzo IP del server** inserire l'indirizzo IP o il nome del server UC ricevuto dall'amministratore.
 - c) Nel campo **Porta IP del server**, inserire il numero della porta del server UC ricevuto dall'amministratore.
 - d) Nel campo opzionale **URL aggiuntivo del server**, inserire l'URL aggiuntivo del server UC, se ricevuto dall'amministratore.
- 5) Toccare su **OK**.

6.2.4 Come modificare la modalità

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare **Impostazioni server**.
- 3) Toccare su **Modalità**.
- 4) Toccare **Telefono scrivania** se si desidera utilizzare myPortal to go per le funzionalità UC e i pratici ausili di composizione utilizzando il telefono dell'ufficio.
- 5) Toccare **Mobility** se si desidera accedere con myPortal to go senza limitazioni alle funzioni di telefonia e UC indipendentemente dalla propria località.

6.2.5 Come inserire il numero di telefono per il telefono da controllare (con MULAP)

Prerequisiti

Il telefono da controllare e l'utente si trovano in un MULAP.

È stato impostato il tipo di servizio **Telefono scrivania**.

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare **Impostazioni server**.
- 3) Toccare **Dispositivo controllato**.
- 4) Nel campo **Dispositivo controllato** indicare il numero di telefono per il telefono da controllare.

6.2.6 Come controllare la suoneria di un dispositivo mobile mentre si è in ufficio (per utenti MULAP)

Gli utenti MULAP configurati con un utente Mobility Virtual sul loro telefono cellulare sono in grado di controllare la suoneria del loro dispositivo. Ad esempio, quando sono in ufficio e desiderano ricevere le chiamate solo sul loro dispositivo DeskPhone e DECT, possono impostare il loro dispositivo mobile affinché non squilli.

Prerequisiti

Il dispositivo controllato è già stato impostato sull'utente virtuale, vedere [Come inserire il numero di telefono per il telefono da controllare \(con MULAP\)](#)

L'amministratore del sistema ha configurato l'utente come MULAP Base o Team nella configurazione del sistema.

Il dispositivo mobile è configurato come utente Mobility con dispositivo virtuale o di sistema (HFA) sul lato sistema.


Il dispositivo mobile è configurato come utente Mobility con dispositivo virtuale o di sistema (HFA) sul lato sistema.

In **Impostazioni server** di myPortal to go, il parametro **Dispositivo controllato** deve essere configurato sul numero di telefono virtuale o HFA del dispositivo mobile.

Lo stato di presenza è **Ufficio**.


Il funzionamento del dispositivo mobile deve essere in modalità GSM. In caso di dubbi sull'integrazione con il numero di cellulare GSM, chiedere informazioni all'amministratore del sistema.

Passo a passo

- 1) Per attivare la segnalazione delle chiamate in entrata sul dispositivo mobile, spostare il cursore su On (verde) .

Nota:

Le chiamate in entrata sul numero MULAP squillano anche sul dispositivo mobile.

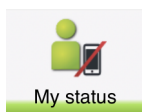
- 2) Per disattivare la segnalazione delle chiamate in entrata sul dispositivo mobile, spostare il cursore su Off (grigio) .

Nota:

Le chiamate in entrata sul numero MULAP non squillano sul dispositivo mobile. Per i dispositivi iOS, al client non vengono inviate notifiche di chiamata dal servizio di notifica Push di Apple (APN). Se l'applicazione è in esecuzione in primo piano, la chiamata è comunque visibile.

Importante:

Nel caso in cui la chiamata di gruppo sia temporaneamente disattivata, sul pulsante **menu presenza** del menu principale viene visualizzata un'icona aggiuntiva:



6.2.7 Come attivare o disattivare la modalità offline

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare **Impostazioni server**.
- 3) Sono disponibili le seguenti opzioni:
 - a) Se si desidera abilitare la modalità non in linea, selezionare la casella di controllo **Non in linea**.
 - b) Se si desidera disabilitare la modalità non in linea, deselezionare la casella di controllo **Non in linea**.

6.2.8 Come sincronizzare il proprio stato riagganciato

Nota: Con questa impostazione è possibile definire quando deve avvenire la sincronizzazione dei dati. Ciò consente di adattare il volume dei dati da trasmettere al proprio contratto di telefonia mobile (con/senza tariffa flat).

Nota: Quando un utente HFA dual mode perde la connessione Wi-Fi, è presente una "finestra" di 90 secondi in cui non viene aggiornato lo "stato di agganciato" su altri utenti client UC. Dopo questo periodo, le informazioni relative allo stato di agganciato sono accurate.

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare su **Aspetto**.
- 3) Toccare **Sincronizza stato riagganciato**.
- 4) Selezionare **Mai**, **Solo in modalità WLAN** o **Sempre**.

L'impostazione **Solo in modalità WLAN** non è disponibile in myPortal to go Web Edition.

6.2.9 VoIP su myPortal to go

La funzione VoIP integrata può essere attivata su myPortal to go per assicurare una segnalazione sicura tramite HTTPS. Può essere utilizzato sia con UC Smart che con le soluzioni UC Suite e supporta diverse configurazioni, ad esempio solo HFA mobile o come parte di un MULAP in tutte le modalità operative (Mobility e telefono fisso).

È disponibile il supporto VOIP:

- Per la maggior parte dei dispositivi Android con firmware Android 4.2 o successivo
- Per iOS myPortal to go

Per la mobilità dual mode, le chiamate vengono prima indirizzate con priorità al VoIP. Se la rete non lo consente, le chiamate vengono deviate verso il numero GSM. Questa transizione comporta un ritardo di 4-6 secondi.

Limitazioni

- VoIP è disponibile solo negli ambienti Wi-Fi (WLAN). Quando myPortal to go esce dalla copertura Wi-Fi si verifica un ritardo di sincronizzazione massimo di 1,5 minuti. Durante questo periodo non è possibile rispondere alle chiamate. L'accesso VoIP da un ambiente Wi-Fi remoto richiede il software di sistema OpenScape Business versione V2R1 o successiva per Android e V2R2 o successiva per iOS.
- La maggior parte degli smartphone con Android 4.2 e successivo sono dotati di funzionalità VoIP, ma alcuni fornitori eliminano il supporto dai firmware distribuiti. In questo caso non è possibile utilizzare VoIP in myPortal to go.
- La qualità della voce con la funzione VoIP dipende dall'hardware dello smartphone, dal firmware e dalle risorse utilizzate da altri software eseguiti in parallelo su myPortal to go. Ciò può influenzare la latenza rispetto alla voce, oltre che i parametri di qualità correlati.
- Per i dispositivi iOS, in caso di chiamate in ingresso a schermata bloccata e in modalità Home viene emesso un tono di notifica per avvertire l'utente. Il tono di notifica dura 5 secondi e non è configurabile. Lo **Stile avviso** delle notifiche iOS può essere configurato nelle Impostazioni del dispositivo scegliendo fra "Nessuno", "Banner" o "Avvisi". Quando lo Stile avviso selezionato è "Avvisi", la notifica non può essere rimossa dal lato Sistema o dal lato Apple. Solo l'utente può rimuoverla. In "Banner" (ovvero, a discesa dall'alto), Servizi Apple rimuove la notifica (con un timeout variabile).
- La funzionalità VoIP non è supportata se un client VPN è in esecuzione nel dispositivo mobile.

6.2.9.1 Come abilitare VoIP

Prerequisiti

Software di sistema OpenScape Business V2R0.3 o successiva.

Smartphone o tablet con funzionalità VoIP integrate

Un numero virtuale HFA configurato per applicazioni VoIP, con licenza utente IP abilitata

myPortal to go V2 o successiva è installato sullo smartphone dell'utente

Licenza utente Mobility per il servizio One Number (se applicabile)

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare **Impostazioni VoIP**.
- 3) Toccare **VoIP attivato**.
- 4) Nel caso in cui si appartenga a un MULAP, toccare **Telefono assegnato** per selezionare il dispositivo desiderato.
- 5) Selezionare il numero di telefono del dispositivo HFA da controllare nel campo **Telefono assegnato**.

Se lo stato è "Registrato", la funzione VoIP su myPortal to go è stata attivata.

- 6) Se l'amministratore ha configurato il sistema per l'accesso VoIP remoto, è possibile impostare l'abilitazione **Utilizza VoIP in reti WiFi remote** per utilizzare il VoIP anche in reti Wi-Fi esterne all'azienda.
- 7) Se l'amministratore ha configurato il sistema per l'accesso VoIP remoto, è possibile impostare l'abilitazione **Utilizza VoIP su reti 4G/5G** per utilizzare il VoIP anche con i dati mobili.

Nota: Si consiglia l'uso della tariffa flat per dati mobili.

Nota: L'applicazione non supporta la transizione senza interruzioni delle chiamate VoIP attive tra le reti.

- 8) Selezionare l'opzione **Cuffia auricolare Bluetooth** se si utilizza tale dispositivo.
- 9) Abilitare il flag **Forza suoneria altoparlante** se si desidera che l'altoparlante squilli in caso di chiamata in entrata, anche se è collegata la cuffia.

6.2.10 Come caricare le foto dei contatti dal server

Nota: Con questa impostazione è possibile definire quando deve avvenire la sincronizzazione dei dati. Ciò consente di adattare il volume dei dati da trasmettere al proprio contratto di telefonia mobile (con/senza tariffa flat).

Passo a passo

- 1) Toccare il pulsante menu **Altro**.
- 2) Toccare su **Aspetto**.
- 3) Toccare **Carica immagini di contatto dal server**.
- 4) Selezionare **Mai**, **Solo in modalità WLAN** o **Sempre**.

L'impostazione **Solo in modalità WLAN** non è disponibile in myPortal to go Web Edition.

Indice analitico

A

Argomenti, tipi [7](#)
 Aspetto [44](#)
 assenza [20](#)
 Avvio [13](#), [44](#)
 automatico [44](#)
 Avviso [29](#)
 messaggi vocali [40](#)

C

CallMe [24](#)
 Cartella
 diario [29](#)
 messaggio vocale [37](#)
 Casella vocale [34](#), [37](#)
 cerca in Rubrica [25](#)
 Chiama mittente
 messaggio vocale [37](#)
 Chiamata
 accettazione [34](#)
 persa [29](#)
 rispondi [34](#)
 uscita [34](#)
 Componi [34](#)
 Comunicazione unificata [20](#)
 Concetti [7](#)
 Conferenza [34](#)
 Configurazione [44](#), [44](#)
 Consultazione [34](#)
 contatto [25](#)
 Contatto [27](#)
 Convenzioni di visualizzazione/representazione [7](#)

D

Deviazione di chiamata
 in base allo stato [20](#)
 Diario [29](#)
 chiamate [34](#)
 Disconnetti [34](#)

E

E-mail
 avviso [40](#)
 Elenco dei Preferiti [27](#)
 chiamate [34](#)
 Evento [44](#)

F

File WAV
 avviso [40](#)
 Finestra
 Visibilità [44](#)
 Formato canonico [32](#)
 Formato classico dei numeri di telefono [31](#)
 Formato dei numeri di telefono [31](#), [32](#)
 Formato dei numeri di telefono selezionabile [31](#)
 Formato della data [44](#)
 Formato selezionabile [32](#)
 Funzioni [6](#)
 Funzioni chiamata [34](#)

G

Gruppo [27](#)

I

Immagine [44](#)
 Impostazioni del programma [44](#)
 Indirizzo del server [44](#)
 Indirizzo e-mail [44](#)
 Indirizzo IP [44](#)
 Inoltra [34](#), [34](#)
 Installazione [9](#)
 Interfaccia utente
 lingua [44](#)
 Introduzione [6](#)
 Istruzioni operative [7](#)

L

Lingua [44](#)

M

main window [13](#)
 Messaggi di testo [41](#)
 Messaggio vocale
 ascolta [37](#)
 cancella [37](#)
 Modalità (uso previsto) [6](#)

N

Numero di porta [44](#)
 Numero di telefono [44](#)
 comporre il numero [34](#)

P

Password [13](#)
presenza [20](#)
Prime operazioni [13](#)
Primo piano [44](#)
Protocollo [44](#)

R

Ricerca rapida in base al nome [25](#)
Richiamata alternata [34](#)
Ripetizione della selezione [34](#)
rubrica [25](#)
Rubrica
 chiamate [34](#)
Rubrica del sistema [25](#)
rubrica interna [25](#)
rubrica personale [25](#)

S

Servizi [6](#)
Servizio CallMe [24](#)
Servizio informativo [40](#)
stato della connessione [20](#)
stato presenza [20](#)
Stato presenza
 visibilità [20](#)
symbol [13](#)

T

Telelavoro [24](#)
Trasferisci [34](#)

U

Uscita [13](#)
user interface [13](#)

V

Visibilità
 Finestra [44](#)

